

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 31

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Eine langjährige Erfahrung . . .

im Dienste unserer Kunden

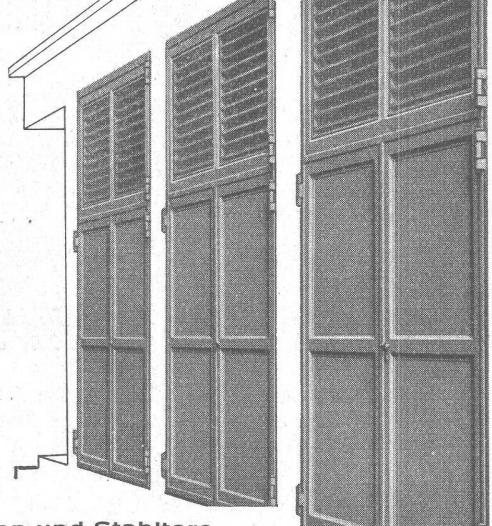
Wir beraten Sie unverbindlich

Werk Genf: Telephon (022) 267 54

Bureau Zürich:

„Thalhof“, Talstrasse 70, Tel. (051) 2345 79

## STAHL-TÜREN



Stahltür und Stahltore  
in gepresster Ausführung  
einfach u. doppelwandig  
mit Isolierung für Fa-  
brik und Wohnungsbau

GEBR. **TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH



Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE

FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED  
**keller**  
co

WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

# Neuere Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung

Das vollständige Verzeichnis ist kostenlos erhältlich beim Verlag der SBZ, Postfach Zürich 39, Tel. 23 45 07

Nr.	Preis	Nr.	Preis		
<b>1949</b>			<b>1947</b>		
1507 Die Mechanisierung in Stollenvortrieben mit Minimalquerschnitt. Von <i>G. V. Rodio</i> . (16 Abb.)	3.50	1438 Theoretische Beuluntersuchungen der T. K. V. S. B. im Jahre 1947. Von <i>C. F. Kollbrunner</i> (2 Abb.)	1.20		
1506 Stabilität rechteckiger, durch linear verteilte Randkräfte beanspruchter Platten im elastischen Bereich. Von <i>C. F. Kollbrunner</i> und <i>G. Herrmann</i> .	1.—	1436 Die Beziehungen der statischen und dynamischen Festigkeitswerte. Von <i>H. Brandenberger</i> (6 Abb.)	1.—		
1505 Die Gestaltung der Schienen-Fahrbahn. Von <i>H. Peter</i> .	1.—	1435 Aufstellung eines Ausbauplanes der Gewässer zwischen dem Genfersee und der Aaremündung in den Rhein. Von <i>H. Blattner</i> (6 Abb.)	1.—		
1504 Renovation des Fraumünstereturmes. Von <i>Rob. Fässler</i> . (16 Abb.)	1.20	1434 Die Knickung des schief gelagerten Stabes. Von <i>Hs. Ziegler</i> (2 Abb.)	—.80		
1502 Die Wärmeleitung im Wohlfahrtshaus der «Therma» in Schwanden. Von <i>A. Ostertag</i> . (17 Abb.)	1.—	1432 Entwicklungstendenzen im Stahlbrückenbau. Von <i>F. Stüssi</i> (37 Abb.)	2.—		
1499 Die Re $\frac{4}{4}$ -Lokomotiven der Schweiz. Bundesbahnen. Von <i>E. Meyer</i> . (5 Abb.)	.50	<b>1948</b>			
1498 Stationäre Dampfkessel- und Dampfmaschinen-Anlagen. Von <i>H. Nyffenegger</i> . (16 Abb.)	1.—	1425 Neue Grundlagen der Materialprüfung und der Festigkeitslehre. Von <i>H. Brandenberger</i> (12 Abb.)	1.—		
1497 Einfluss der sekundären Biegung und der inneren Pressungen auf die Lebensdauer von Stahldraht-Litzenseilen mit Hanfseile. Von <i>Th. Wyss</i> . (16 Abb.)	3.—	1423 Ausbau der Plessurwasserkräfte durch die Stadt Chur (25 Abb.)	2.—		
1496 Die neuen Leichtmotorwagen der Strassenbahn-Gesellschaft Neuenburg. (6 Abb.)	1.—	1421 Drehzahlregelung der Wasserturbinen. Von <i>Th. Stein</i> (10 Abb.)	2.50		
1495 Das neue Motorschiff «Waldstätter» auf dem Vierwaldstättersee. Von <i>A. Ostertag</i> . (13 Abb.)	1.—	1418 Knickstabilität. Von <i>J. Brunner</i> . (9 Abb.)	—.50		
1494 Die Fundationen für Stauwehr und Wasserfassung des Rhonekraftwerks Lavey. Von <i>A. Spaeni</i> . (12 Abb.)	3.—	1413 Die Entwicklung und die Besonderheiten des schweiz. Eisenbahnsicherungs-Systems. Von <i>Karl Oehler</i> (6 Abb.)	1.—		
1492 Die strenge Lösung des Problems der schiefen Platte. Von <i>P. Lardy</i> .	1.—	1411 Ueber Grundlagen des Ingenieurholzbaues. Von <i>F. Stüssi</i> (17 Abb.)	1.50		
1488 Die Wasserkräfte des Maggiatales.	1.50	1406 Die Schwellzemente und die selbstdärtige Spannung des Betons. Von <i>H. Lossier</i> (39 Abb.)	2.20		
1486 Etude de l'influence du poids propre sur la stabilité d'une plaque rectangulaire. Par <i>H. Favre</i> .	1.—	1405 Moderne Holzförderung mit Kabelkranen. Von <i>A. Schönholzer</i> (7 Abb.)	—.80		
1484 Industrialisierung, Verstädterung, Kulturlandverlust. Von <i>N. Vital</i> .	.50	1404 Spannungsoptische Modelluntersuchung der Stauwehrpfeiler des Kraftwerks Rupperswil-Auenstein. (19 Abb.) — Zur Nachahmung von Volumkräften bei spannungsoptischen Versuchen. Von <i>R. V. Baud</i> (6 Abb.)	2.—		
1482 Ueber die Strömung von Gasen durch ungestaffelte Profilgitter. Von <i>J. Ackeret</i> und <i>N. Rott</i> .	1.—	1402 Die neue Signalstation im Gotthardtunnel. Von <i>Karl Oehler</i> (9 Abb.)	1.—		
1481 Beitrag zur Theorie der Energiewirtschaft. Von <i>B. Bauer</i> .	1.—	1400 Umbau der Landquartbrücke der Rhät. Bahn in Klosters. Von <i>C. Mohr</i> , <i>R. Haefeli</i> , <i>Fr. Waltz</i> und <i>W. Schaad</i> (31 Abb.)	1.80		
1478 Freikolben-Generatoren. Von <i>G. Eichelberg</i> . (37 Abb.)	2.—	1399 Zehn Jahre Betriebserfahrungen mit Sulzer Strahlungsheizungen (System Critall). Von <i>E. Wirth</i> . (12 Abb.)	1.—		
1477 Entwicklung der technischen Schulbildung und Bedürfnisse der Industrie. Von <i>E. Lavater</i> .	1.50	1396 Eine mechanisch-biologische Klein-Kläranlage. Von <i>M. Wegenstein</i> . (10 Abb.)	1.—		
1471 Der Bau der Staumauer Rossens. Von <i>G. Schnitter</i> . (32 Abb.)	4.50	<b>1946</b>			
<b>1948</b>			<b>1946</b>		
1469 Gedanken über den dritten Kongress für grosse Talsperren, Stockholm 1948. Von <i>H. Gicot</i> , <i>A. Zwyygert</i> , <i>E. Gruner</i> und <i>G. Schnitter</i> . (10 Abb.)	1.20	1389 Benzineinspritzung bei Automobilmotoren Von <i>M. Troesch</i> (10 Abb.)	1.—		
1467 Die Windkanalanlage der Kriegstechnischen Abteilung in Emmen (Luzern). Von <i>W. Hausammann</i> , <i>W. Gaehler</i> , <i>G. Kogen</i> , <i>J. Vetterli</i> , <i>R. Diem</i> und <i>B. Graemiger</i> . (58 Abb.)	4.50	1387 Zerstörung und Wiederaufbau am Stauwehr des Kraftwerkes Kembs. Von <i>Eru. Schnitter</i> (34 Abb.)	1.60		
1466 Neue Hochspannungs-Leitungsmasten der Motor-Columbus A.G., Baden. (11 Abb.)	1.50	1383 Zum Ausbau der Bündner Wasserkräfte. Von <i>A. Ostertag</i> (2 Abb.)	1.—		
1460 Die Bodenbewegungen im Hinterrhein-Tal und ihre bautechnischen Auswirkungen. Von <i>H. Jäckli</i>	.80	1382 Kantonale Handelsschule Basel. Von <i>J. Maurizio</i> (17 Abb.)	1.80		
1456 Neubauten der AG. Adolph Saurer, Arbon. Von <i>G. P. Dubois</i> & <i>J. Eschenmoser</i> (19 Abb.)	3.—	1381 Die Zentralwäscherei in Regensdorf (31 Abb.)	3.—		
1452 Anwendung von Schalenkonstruktionen im Tiefbau. Von <i>G. Gruner</i> , <i>A. Jaggi</i> und <i>B. Soldan</i> (14 Abb.)	1.—	1374 Die physikalischen Grundlagen der Atomenergie-Anlage. Von <i>Werner R. Dubs</i> (28 Abb.)	2.—		
1451 Die Entwicklung der elektrischen Aufzüge in den letzten Jahren. Von <i>Otto Blaser</i> . (19 Abb.)	2.—	1373 Der Wiederaufbau der Eisenbahnbrücke über den Rhein bei Chalampe-Neuenburg. Von <i>H. Werner</i> und <i>W. Kollros</i> (30 Abb.)	2.50		
1444 Zur Aufwertung des Wirkungsgrades von Ueberdruck-Wasserturbinen. Von <i>E. Mühlmann</i> (2 Abb.)	.80	1372 Koks-Trockenkühlanlagen. Von <i>W. Hersche</i> (22 Abb.)	1.80		
1441 Ueber die physikalischen Grundlagen des Ultraschalles und seine Anwendung im Materialprüfungswesen. — Verfahren und Anwendungen des Ultraschalles im Materialprüfungswesen und in der Medizin. Von <i>R. V. Baud</i> (17 Abb.)	3.—	1371 Die Illsee-Pumpspeicheranlage. Von <i>M. Preiswerk</i> . (8 Abb.)	—.80		
1440 Das Speicherkraftwerk Mauvoisin. (4 Abb.)	.80	1367 Eisenbeton-Strassenbrücke über den Mānam Pasak bei Ayuthia, Siam. Von <i>Gust. E. Kruck</i> (52 Abb.)	3.—		
1439 Neuzeitliche optische Steuerungen. Von <i>J. A. Stieger</i> (18 Abb.)	1.—	1363 Einzelachs-Hochdruck-Lokomotive für die französische Staatsbahn. Von <i>H. Nyffenegger</i> (21 Abb.)	1.80		
		1362 Drehzahlregelung von Flugzeugtriebwerken. Von <i>Th. Stein</i> (36 Abb.)	3.—		
		1360 Die projektierten Wasserkräfte Greina-Blenio.	2.—		
		1356 Das neue Bürgerspital in Basel (47 Abb.)	3.—		

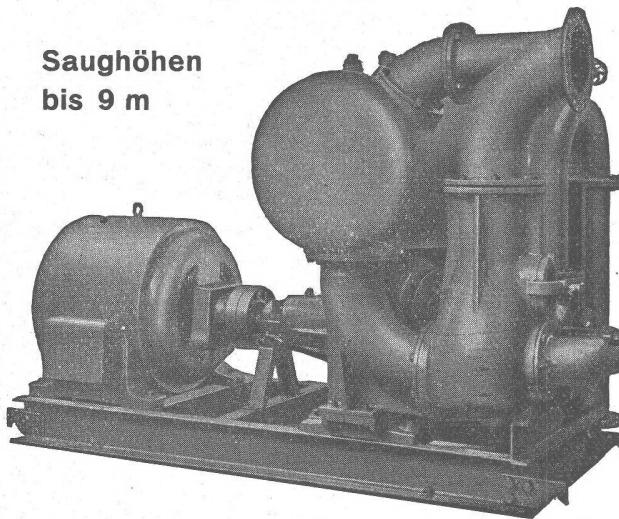
## BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der  
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

### Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenauer

Saughöhen  
bis 9 m



Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

Maschinenfabrik a. Sihl a. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

# F. Bender:

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

MD

Glasdächer  
Oberlichter

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 21 14

## Granit

Gartenbau, Tiefbau, Hochbau  
roh gespalten, gespitzt, gestockt,  
gesägt, gefräst, poliert  
PFLASTERSTEINE



Hans Hunziker Zürich

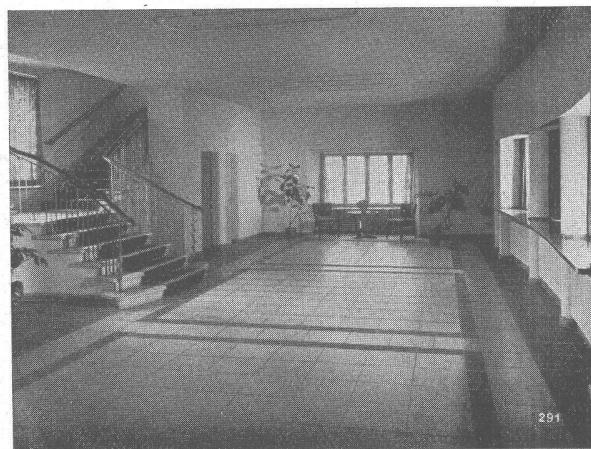
Natur- und Kunststeine - Isolierstoffe  
Hochstrasse 44 Postfach Hauptbahnhof  
Telephon (051) 32 40 24

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltlit-Quarzit

### Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

Standard-Formate:  
25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St.G.)**

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, für Stellensuchende Einschreibeguthr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 413 Konstrukteur für Werkzeug- und Vorrichtungsbau. Ostschweiz.  
 415 Elektroingenieur oder -techniker, für fernmeldetechnische Arbeiten (Projekt und Montageleitung). Zentralschweiz.  
 417 Konstrukteur mit Erfahrungen im Werkzeug- und Apparatebau. Baldigst. Zürich.  
 419 Heizungstechniker, für Heizungs- und Lüftungsanlagen. Sofort. Zentralschweiz.  
 423 Heizungsingenieur oder -techniker, mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Mittelschweiz.  
 425 Dipl. Maschineningenieur, mit Praxis in Berechnung von Turbomaschinen. Ostschweiz.  
 21 Dipl. Elektroingenieur oder -techniker. Ostschweiz. S. 4. Juni.

193 Ingénieur-chimiste ou Dr. sc. tec. ou Dr. phil. (chemie pharmacie). Bruxelles. S. 2. April.

279 Konstrukteur, mit Kenntnissen der Hochspannungstechnik. Französisch erwünscht. Nordwestschweiz.

345 Elektrotechniker. Nordwestschweiz. S. 18. Juni.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 712 Dipl. Hochbautechniker-Bauführer mit Bureau- und Bauplatzpraxis. Eintritt anfangs Okt. 1949. Bern.  
 714 Hochbautechniker, mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, Submissionen. Sofort. Zürich.  
 716 Tiefbautechniker, mit Bureau- und Bauplatzpraxis, für Projekt und Bauleitung (Tiefbau). Zentralschweiz.  
 718 Eisenbetontechniker, mit Praxis, für Berechnungen und Planbearbeitung. Sofort. Zürich.  
 720 Dipl. Bautechniker, für Berechnung und Planbearbeitung von Deckenkonstruktionen. Baldigst. Zürich.  
 722 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, für Kalkulation und Bauführung gröserer Tiefbauarbeiten, speziell Hochdruckanlagen. Mittelschweiz.  
 440 Architekt, baldigst. Tessin. S. 30. April.  
 610 Hochbautechniker, Zentralschweiz. S. 25. Juni.  
 666 Eisenbeton- oder Tiefbautechniker. Baldigst. Nähe Zürich. S. 9. Juli.  
 670 Tiefbautechniker. Deutsche Schweiz. S. 9. Juli.

**UTO-Kühlmaschinen AG Zürich**

Eggbühlstrasse 15, Zürich 11, Telephon (051) 46 57 88

BESUCHEN SIE UNSERE STAENDIGE AUSSTELLUNG

Moderne vollautomatische Kühlanlagen

Tief- und Schnellgefrieranlagen

Klimatisierungsanlagen

gekühlt mit den speziell hiefür konstruierten Hochleistungs-Kompressoren

**Dipl. Bauingenieur ETH**

mit mehrjähriger Praxis im Hoch- und Tiefbau, spez. im Eisenbetonbau, Deutsch und Französisch sprechend, sucht neuen, abwechslungsreichen Wirkungskreis in Ingenieurbureau oder Unternehmung. - Offerten unter Chiffre OFA 1676 B an Orell Füllä-Announce AG., Bern.

**Vermessungstechniker**

als Bauführer tätig, mit Auslandspraxis, sucht interessante Dauerstelle in Tiefbauunternehmung. Möglichkeit zur Weiterbildung in Kalkulation erwünscht. - Offerten unter Chiffre P 7617 an Publicitas Lausanne.

**Bauingenieur**

übernimmt Projektierungsarbeiten und Konstruktionspläne, sowie stat. und hydr. Berechnungen für Hoch- und Tiefbau. Diskrektion zugesichert.

Offerten unter Chiffre Z S 1491 an Mosse-Announce AG., Zürich 23.

Die Sekundarschulgemeinde Dürnten veranstaltet unter den im Bezirk Hinwil, Pfäffikon, Uster und Meilen heimatberechtigten, oder mindestens seit 1. Januar 1948 niedergelassenen, sowie den folgenden eingeladenen Architekten Rob. Landolt, Arch. BSA/SIA, Zürich; A. Kellermüller, Arch. BSA/SIA, Winterthur; Ph. Bridel, Arch. SIA, Zürich; R. Spoerli, Arch. SIA, Zürich; einen

**WETTBEWERB**  
 zur Erlangung von Entwürfen für den  
 Neubau eines Sekundarschulhauses  
 mit Turnhalle

Preisrichter: Herr Meier, Kaufmann, Tann; Herr Honegger, Landwirt, Dürnten; Herr Ch. Rohmer, Baumeister, Tann; Herr Baerlocher, Arch., Zürich; Herr Kaufmann, Kantonsbaumeister, Aarau; Herr Stücheli, Arch., Zürich; Herr Boßhardt, Arch., Winterthur (Ersatzmann)

Programm-Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 20.— ab 1. August 1949 bei Herrn Meier, Samenhandlung Tann, Dürnten, Präsident der Sekundarschulpflege, bezogen werden.

Eingabetermin: 31. Januar 1950.

**Conducteur de travaux**

(Technicien) est demandé par entreprise de Bâtiments et Travaux Publics. Place stable pour personne qualifiée. Offres manuscrites détaillées, âge, prétentions, références, sous chiffre E 6130 X à Publicitas Genève.

Eine in der Ostschweiz seit 1890 domizilierte

**Holzbaufirma**

(Sägerei, Zimmerei, Schreinerei, Treppenbau) ist infolge vorgerückten Alters des Betriebsinhabers

**zu verkaufen**

finanziell unabhängiges, gut eingerichtetes und leistungsfähiges Unternehmen.

Offerten von finanzkräftigen Interessenten befördert unter Chiffre C 1647 das Annoncebüro Paul Schnering, St. Gallen.

**Feuerpolizei****Adjunktenstelle**

Beim Feuerwehrinspektorat der Stadt Zürich ist die Stelle des

**Adjunkten für die Feuerpolizei**

zu besetzen.

Die Besoldung beträgt Fr. 9744.— bis 12 780.—, Teuerungszulagen inbegriffen; dazu kommen allfällige Kinderzulagen, Pensionsberechtigung, Hinterbliebenenversicherung.

Verlangt werden abgeschlossene Technikumbildung (Maschinen- oder Baufach) und entsprechende Praxis, Kenntnis der feuerpolizeilichen Vorschriften, Fähigkeit zur Beurteilung von baulichen Konstruktionen und Feuerungsanlagen, Kaminen usw. hinsichtlich vorschriftsgemässer Ausführung, Kenntnis moderner Feuerungsanlagen und der Anlagen zur Aufbewahrung von Brennstoffen (Benzintanks usw.), Gewandtheit im Verkehr mit dem Publikum, Fähigkeit zur Leitung und Instruktion der Feuerschauer.

Bewerbungen mit Darlegung des Bildungsganges und der bisherigen Betätigung sind bis zum 10. August 1949 dem Polizeivorstand der Stadt Zürich, Amtshaus I, schriftlich unter Beilage von Zeugnisabschriften unter der Ueberschrift «Adjunktenstelle Feuerwehrinspektorat» einzureichen.

Der Feuerwehrinspektor (Weststrasse 4, Zürich 3) erteilt über die Obliegenheiten nähere Auskunft.

Persönliche Vorstellung hat nur auf Verlangen zu erfolgen.

Zürich, den 13. Juli 1949.

Der Polizeivorstand der Stadt Zürich.

Gesucht auf Ing.-Büro im Kt. Zürich ein tüchtiger, jüngerer

**Ingenieur oder Tiefbautechniker**

wenn möglich mit Praxis in Gemeindetiefbauarbeiten, wie Kanalisationen, Strassenbauten, Wasserversorgungen etc. Offerten unter Chiffre Z A 6896 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**ARCHITEKT**

37 J., dipl. Bautechn. W'thur, mit 1 Semester ETH, wünscht in Verbindung zu treten mit jüngerem, künstlerisch begabten, dipl. Architekt, ETH, mit Wettbewerberfolgen und Beziehungen zu Industrie oder Privaten. Offerten und nähere Auskunft unter Chiffre Z J 6992 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Bauingenieur**

mit Diplom ETH. Dez. 1948, sucht Stelle auf 1. Sept. in Unternehmung für Wasserkraft-Anlagen oder Eisenbeton. Bauplatzpraxis wird bevorzugt. Sprachkenntnisse: Deutsch, Franz. und Englisch. Letzteres Muttersprache. Offerten unter Chiffre B 2234 an Mosse-Annونcen AG., Basel 1.

**Junger Bauingenieur ETH**

guter Statiker, mit Vorpraxis in Eisenbeton (Hochbau), sucht Stelle in Bauingenieurbüro. Referenzen vorhanden. Nach Wunsch unverbindliche Probezeit wird gewährt. Zürich oder Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z W 1529 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Infolge Vergrösserung der Anlage verkaufen wir:

**3 Sulzer-Bohrlochpumpen BAP**

samt Motoruntersatz und Lager, Fördermenge 100—130 lt/sec., manometrische Förderhöhe 33 m, Kraftbedarf 65 resp. 72 PS.

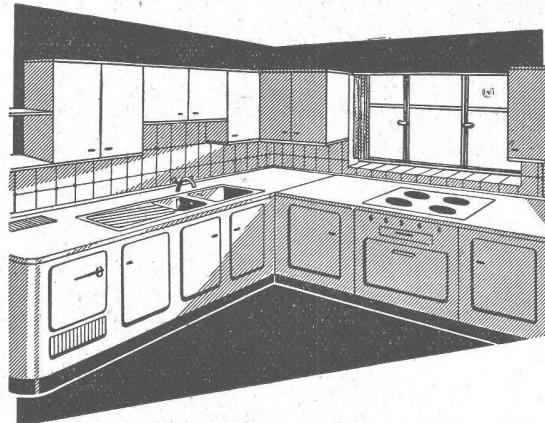
**1 Vertikal-Motor**

passend für obige Pumpen, Leistung 55 kW, Spannung 3 × 500 V, kompl. samt Anlasser.

Die Objekte sind gebraucht, aber in einwandfreiem Zustand.

Anfragen und Besichtigung bei der Schweizerischen Sodafabrik Zurzach.





### So ist die Situation

bei der Installation von

## FRANKE- KÜCHENANLAGEN

**Den Herren Architekten** erleichtern sie die Planung und Disposition; sie sichern zufriedene Kunden und damit eine Referenz für die Dauer.

**Die Kunden** besitzen ein Maximum an Gegenwert; sie sind überzeugt, vom Guten das Beste zu erhalten, denn: die unverwüstlichen, rostfreien FRANKE-Chrom-nickelstahl-Anlagen bedeuten eine einmalige Anschaffung und schliessen Reparaturen auf Jahrzehnte aus.

### FRANKE-Küchenanlagen

sind hygienisch vorbildlich; sie können schon bestehenden Verhältnissen individuell angepasst werden und bieten einen effektiven Mehrwert in jeder Beziehung . . . FRANKE-Küchenanlagen sind für die Dauer geschaffen!

Meine Vertreter besuchen und beraten Sie unverbindlich; reichhaltig. Prospektmaterial und erstklassige Referenzen. Material-Bezug durch alle konzessionierten Sanitär-Installateure.



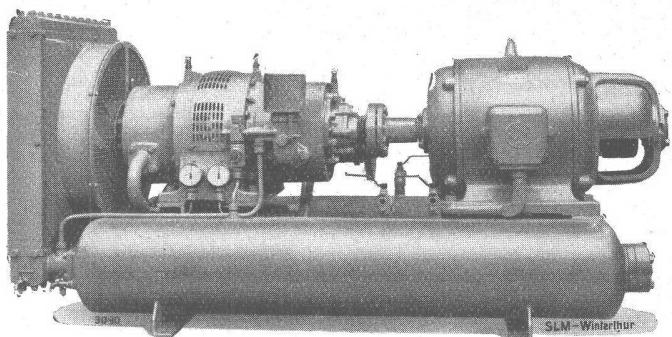
WALTER FRANKE, AARBURG/AARG.  
METALLWARENFABRIK TEL. 062/73555

## BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



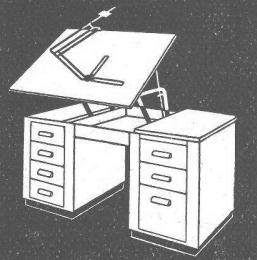
# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb



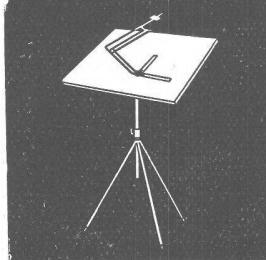
Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 36 PS

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



**HOVEKO-Zeichenpult**  
Reissbretter, horizontal und  
vertikal verstellbar, 4 Typen  
à je 2 Grössen

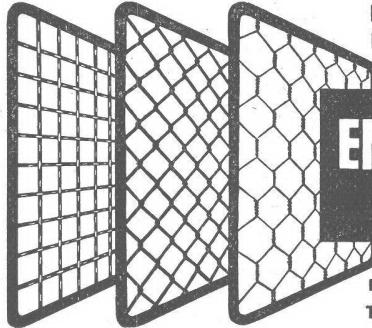
Verkauf durch Fachgeschäfte



**REX-Zeichenständer** mit  
Reissbrettern - Perfekt-Klein-  
zeichenmaschinen für Reiss-  
bretter 50×65 und 75×105

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZÜRICH**

Tel. 91 81 03



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
**ZÜRICH 4**

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92

## MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

**KEIN KORRODIEREN**

**KEIN ROSTEN**

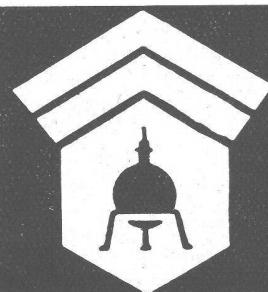
## HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH**

GEGR. 1873



# Wasserdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

**Elektromotoren**  
für das gesamte  
Gebiet der  
industriellen  
Antriebstechnik

**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**  
Technische Büros in Baden, Basel, Bern u. Lausanne

**BROWN  
BOVERI**

46262 VI (3)



das ideal abgesperrte Holz für

**Bau, guten Innenausbau  
und anspruchsvolle Möbelteile**

erhältlich in den Stärken von

8, 12, 16, 19, 22, 25, 28, 32 und 40 mm

**Novopan AG. Klingnau**

Telephon (056) 513 35/36